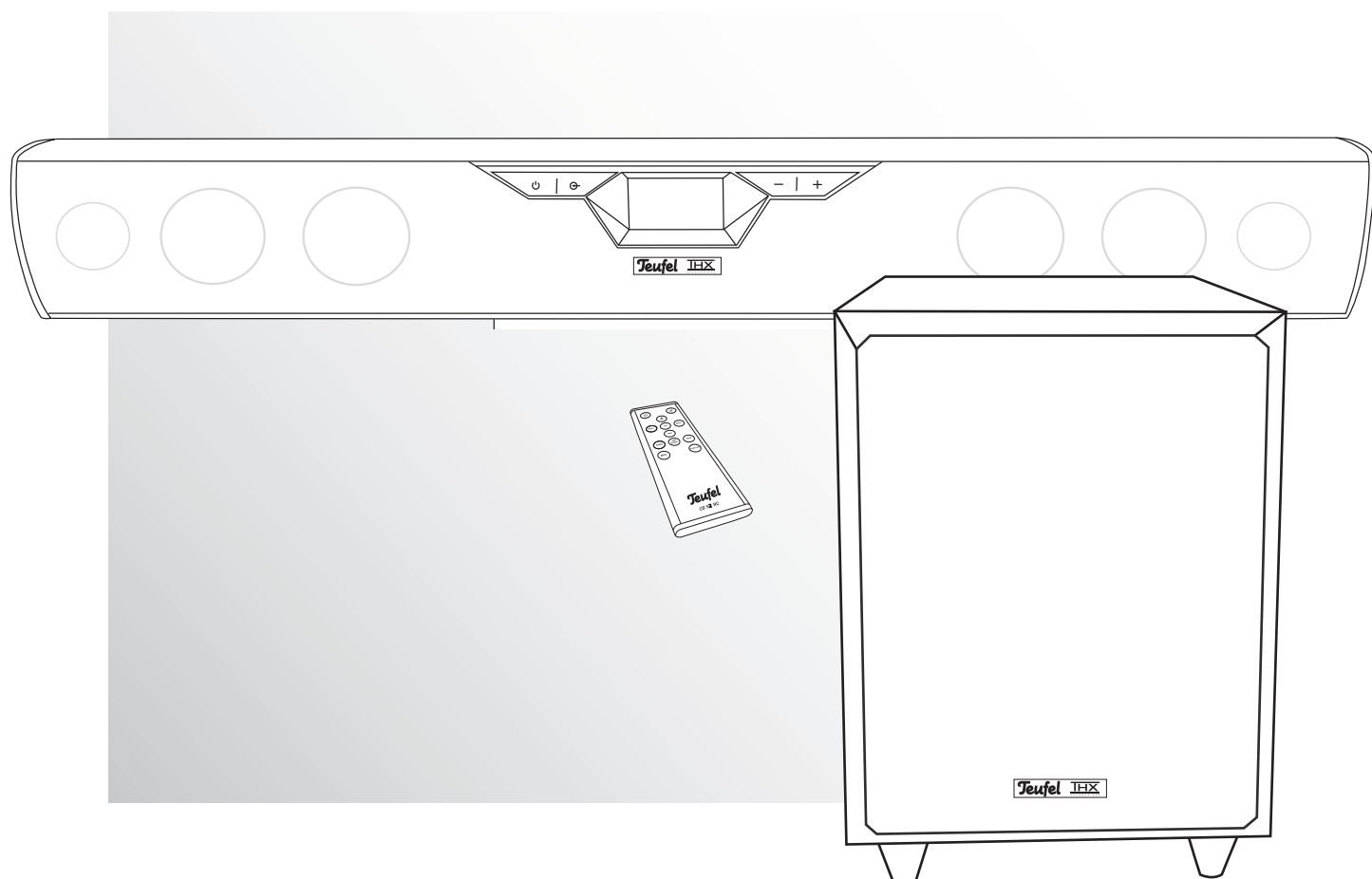


Opis techniczny i instrukcja obsługi



Cinebar 52 THX

2.1 Soundbar z aktywnym subwooferem i certyfikatem THX

Teufel

Spis treści

Ogólne informacje i wskazówki	2	Przykład podłączenia	12
Do wiadomości.....	2	Pilot	14
Znaki towarowe	2	Usuwanie paska izolacyjnego	14
Oryginalne opakowanie.....	3	Wymiana baterii.....	14
Reklamacje.....	3	Obsługa	15
Kontakt.....	3	Cinebar 52 THX.....	15
Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.....	3	Włączanie i wyłączenie.....	15
Informacje dotyczące bezpieczeństwa	4	Wybieranie źródła.....	15
Symbole	4	Ustawianie głośności	15
Wskazówki bezpieczeństwa	4	Mute (włączanie milczenia).....	15
Objaśnienia symboli	6	Zmiana głośności subwoofera za pomocą pilota.....	15
Przegląd	7	Ustawianie basów i wysokości	15
Wypakowywanie.....	7	Wybór efektów dźwiękowych.....	15
Zakres dostawy	7	Lip Sync	15
Sprawdzenie dostawy.....	7	BGC (Boundary Gain Compensation) ...	15
Elementy obsługi i przyłącza	8	Subwoofer CB 52 SW	16
Soundbar CB 52 SB	8	Włączanie i wyłączenie subwoofera	16
Gniazda połączeniowe	9	Ustawianie subwoofera	16
Pilot CB 52 RC	9	Czyszczenie i konserwacja	16
Subwoofer CB 52 SW	10	Pomoc przy usterkach	17
Ustawianie/montaż na ścianie	11	Dane techniczne	18
Miejsce ustawienia	11		
Cinebar 52 THX.....	11		
Subwoofer CB 52 SW	11		
Wskazówki dotyczące miejsca ustawienia	11		
Montaż na ścianie.....	11		

Ogólne informacje i wskazówki

Do wiadomości

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą zostać zmienione bez wcześniejszej zapowiedzi i nie stanowią żadnego zobowiązania ze strony Lautsprecher Teufel GmbH.

Żadnej części niniejszej instrukcji obsługi nie wolno powielać w jakiegokolwiek formie, ani w jakikolwiek sposób przekazywać elektronicznie, mechanicznie, w formie fotokopii lub innych zapisów bez uprzedniej pisemnej zgody Lautsprecher Teufel GmbH.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Wersja 1.0

Listopada 2016

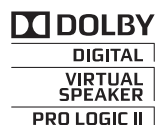
Znaki towarowe

® Wszystkie znaki towarowe są własnością poszczególnych właścicieli.



THX i logo THX są znakami towarowymi firmy THX Ltd., zarejestrowanymi w kilku sądach.

Wszelkie prawa zastrzeżone.



Wyprodukowano na licencji firmy Dolby Laboratories. Dolby oraz podwójny symbol D są znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories.



Patenty DTS znajdują się na stronie internetowej <http://patents.dls.com>. Wyprodukowano na licencji DTS Licensing Limited. DTS, Symbol oraz DTS i Symbol łącznie są zarejestrowanymi znakami towarowymi, a DTS Digital Surround jest znakiem towarowym DTS, Inc. © DTS, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.



Znaki HDMI i High-Definition Multimedia Interface oraz logo HDMI są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy HDMI Licensing LLC w USA i innych krajach.

Oryginalne opakowanie

Jeśli chcą Państwo skorzystać z prawa do zwrotu towaru w ciągu 8 tygodni, nie wolno wyrzucać oryginalnego opakowania. Przyjmujemy wyłącznie głośniki w ORYGINALNYM OPAKOWANIU.

Nie ma możliwości otrzymania pustych kartonów!

Reklamacje

W przypadku reklamacji należy podać następujące dane:

1. Numer rachunku

Numer rachunku jest podany w dokumencie sprzedaży (dołączonym do produktu) lub potwierdzeniu zamówienia, które zostało przesłane w formie dokumentu PDF, np. 4322543.

2. Numer serii lub partii

Numer serii/partii jest podany z tyłu urządzenia, np. numer serii: KB20240129A-123.

Dziękujemy za pomoc!

Kontakt

W przypadku pytań, propozycji lub uwag prosimy skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta:

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin

Budapester Str. 44

10787 Berlin (Allemagne)

Téléphone +49 (0)30 / 217 84 217

Fax +49 (0)30 / 300 930 930

E-mail : info@teufel.de

teufel.de lub teufelaudio.com

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Głośniki należy użytkować wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Każdy inny sposób użytkowania uznaje się za niezgodny z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód materialnych lub stanowić zagrożenie dla życia lub zdrowia.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które są spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem.

Głośniki są przeznaczone do użytku prywatnego.



Przed rozpoczęciem użytkowania głośników należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa i przeczytać instrukcję obsługi. Umożliwi to bezpieczne i prawidłowe korzystanie ze wszystkich funkcji. Instrukcję obsługi należy przechowywać w odpowiednim miejscu i w razie przekazania urządzenia udostępnić ją kolejnemu właścicielowi.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Symbole

W niniejszej instrukcji obsługi występują następujące symbole:



OSTRZEŻENIE

Ten symbol wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które – w przypadku jego zignorowania – może prowadzić do poważnych obrażeń lub nawet do śmierci.



PRZESTROGA

Ten symbol wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które – w przypadku jego zignorowania – może prowadzić do drobnych lub średnich obrażeń.

NOTYFIKACJA

Ten symbol ostrzega przed możliwymi szkodami.

Wskazówki bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

Wadliwe instalacje elektryczne lub zbyt wysokie napięcie sieciowe mogą prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

- Urządzenie jest odpowiednie do napięcia sieciowego 230V ~/50Hz. Przy podłączaniu należy sprawdzić, czy napięcie jest prawidłowe. Więcej informacji na ten temat znajduje się na tabliczce znamionowej.
- Regularnie sprawdzać urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową i nie uruchamiać urządzenia, jeśli jego obudowa lub kabel sieciowy jest uszkodzony lub wykazuje inne widoczne defekty.
- Jeśli kabel sieciowy urządzenia jest uszkodzony, należy zlecić jego wymianę producentowi, serwisowi lub osobie o odpowiednich kwalifikacjach.
- W przypadku tego urządzenia odłączenie od sieci następuje poprzez wyciągnięcie wtyczki. Dlatego należy zadbać o to, aby wtyczka była zawsze łatwo dostępna.
- Jeśli z urządzenia zacznie wydobywać się dym, zapach spalenizny lub nietypowe odgłosy, należy

odłączyć je natychmiast od sieci i nie uruchamiać ponownie.

- Nigdy nie otwierać obudowy urządzenia. Serwis urządzenia może być wykonywany tylko przez autoryzowany zakład. Dozwolone jest przy tym używanie wyłącznie części odpowiadających pierwotnym danym urządzenia.
- Używać wyłącznie akcesoriów podanych w specyfikacji producenta.
- Korzystać z urządzenia tylko wewnątrz pomieszczeń.
- Nie uruchamiać urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach oraz chronić je przed opadami i bryzgami wodnymi. Zwrócić również uwagę na to, aby na urządzeniu ani w jego pobliżu nie stały żadne wazony lub inne naczynia z płynem, który mógłby dostać się do obudowy. Jeśli mimo to do urządzenia dostanie się woda lub inne ciała obce, natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową i w razie potrzeby baterie. Następnie odesłać urządzenie na nasz adres serwisowy.
- Nigdy nie dotykać wtyczki sieciowej mokrymi rękoma.

Podczas zabawy dzieci mogą zaplątać się w folię opakowaniową i udusić się.

- Nigdy nie pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem i foliami opakowaniowymi. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Zwracać uwagę, aby dzieci nie wyjmowały oraz nie zdejmowały z urządzenia małych części (np. przycisków obsługowych lub adaptera wtyczki). Mogłyby połknąć części i udusić się.
- Nigdy nie pozwalać dzieciom na korzystanie z urządzeń elektrycznych bez nadzoru.

W przypadku połknięcia baterii dołączonej do produktu może dojść do ciężkich obrażeń wewnętrznych, a nawet do śmierci.

- Zarówno nowe, jak i używane baterie guzikowe przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Jeśli komory na baterie nie da się bezpiecznie zamknąć, nie używać produktu i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- W przypadku podejrzenia połknięcia baterii guzikowej lub inkorporowania jej w inny sposób skonsultować się niezwłocznie z lekarzem.

Wyciekły kwas baterii może powodować poparzenia chemiczne.

- Unikać kontaktu kwasu baterii ze skórą, oczami i śluzówkami. W razie kontaktu z kwasem należy natychmiast obficie przepłukać dotknięte miejsca czystą wodą i w razie potrzeby skonsultować się z lekarzem.

W przypadku nieprawidłowego użytkowania baterie (przede wszystkim baterie litowe) mogą wybuchnąć.

- Nigdy nie próbować ładowania baterii.
- Używać tylko baterii tego samego lub równoważnego typu.
- Nie wolno rozgrzewać, zwierać ani palić baterii i akumulatorów.
- Nie wystawiać baterii i akumulatorów na bezpośrednie działanie słońca.



Długotrwałe słuchanie przy dużej głośności może prowadzić do uszkodzenia słuchu.

- Zapobiegać uszczerbkom na zdrowiu oraz unikać głośnego słuchania przez dłuższy czas.
- Przy wysokim poziomie dźwięku zawsze należy zachowywać odpowiedni odstęp od urządzenia i nigdy nie przykładać uszu do głośnika.
- Jeśli głośnik zostanie ustawiony na najwyższą głośność, może powstać bardzo wysokie ciśnienie akustyczne. Oprócz szkód organicznych mogą także wystąpić skutki psychologiczne. Przede wszystkim zagrożone są dzieci i zwierzęta domowe. Przed włączeniem urządzenia emitującego sygnał regulator głośności należy ustawić na niski poziom.

! PRZESTROGA

Niestabilne podłoże może doprowadzić do przewrócenia głośnika, w wyniku czego dzieci mogą skaleczyć się lub nawet zabić. Wielu wypadków można uniknąć, jeśli będą przestrzegane poniższe środki ostrożności:

- umieszczać subwoofer wyłącznie na podłodze;
- jeśli użytkownik chce zastosować stojak lub nóżki, należy wybierać tylko te, które są zalecane przez producenta;
- również podczas przechowywania głośników należy zadbać o to, aby stały stabilnie i nie mogły się przewrócić ani spaść.

Niewłaściwe miejsce ustawienia może spowodować szkody.

- Nie używać głośników bez zamocowania w pojazdach, w niestabilnych miejscach, na chwiejnych statywach lub meblach, na uchwytych o zbyt małych wymiarach itp. Głośniki mogłyby przewrócić się lub spaść i spowodować szkody osobowe lub ulec uszkodzeniu.
- Głośniki należy ustawić w taki sposób, aby wykluczyć ich niezamierzone przewrócenie oraz, aby kable nie stanowiły niebezpieczeństwa potknięcia.
- Stosować się do instrukcji obsługi.
- Zadbać o to, aby montaż na ścianie został przeprowadzony profesjonalnie.
- Podczas montażu na ścianie sprawdzić nośność ścian.

Podczas montażu na ścianie postępować ostrożnie i stosować się do poniższych instrukcji:

- Upewnić się, że w obszarze wiercenia nie ma kabli ani przewodów rurowych. Przed rozpoczęciem wiercenia sprawdzić obszary wykrywaczem metali. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem/zwarcia!

NOTYFIKACJA






Oddziaływania zewnętrzne mogą uszkodzić lub zniszczyć urządzenie.


- Jeśli urządzenie jest pozostawione przez dłuższy czas bez nadzoru (np. podczas urlopu) lub nadchodzi burza, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka. Nagłe przepięcia mogą spowodować uszkodzenie.
- Podczas dłuższej nieobecności należy wyjąć baterię/baterie z pilota. Wyciek baterii może uszkodzić pilota.
- Jeśli urządzenie jest przenoszone z zimnego otoczenia do ciepłego – np. po transporcie – w środku może tworzyć się para wodna. W takim przypadku przed podłączeniem i uruchomieniem należy zostawić urządzenie w pozycji stojącej na co najmniej 2 godziny.

Nieprawidłowe posługiwanie się urządzeniem może spowodować uszkodzenie lub pożar.

- Nie stawiać na urządzeniu żadnych otwartych źródeł ognia, np. palących się świec itp.
- Zadbać o odpowiednią wentylację.
- Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie słońca.

Objaśnienia symboli

	Klasa bezpieczeństwa II Podwójna izolacja
	Niebezpieczeństwo porażenia prądem – nie otwierać obudowy. Przed rozpoczęciem wymiany bezpieczników wyciągnąć kabel sieciowy.
	Bezpiecznik 2 AL/250 V
 	Zużytych urządzeń nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi! Każdy użytkownik jest prawnie zobowiązany do utylizacji użytego urządzenia oddzielnie od odpadów domowych oraz do oddania go na przykład do punktu zbiórki w swojej gminie/dzielnicy. W ten sposób zapewnia się prawidłową utylizację użytych urządzeń oraz unika się negatywnego wpływu na środowisko. Dlatego urządzenia elektroniczne są oznaczone poniższym symbolem.

	Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi! Każdy użytkownik jest prawnie zobowiązany do oddania wszystkich baterii i akumulatorów, niezależnie od tego, czy zawierają one substancje szkodliwe*) czy też nie, do punktu zbiórki w swojej gminie/dzielnicy lub do sklepu, aby zapewnić ich utylizację zgodnie z przepisami ochrony środowiska. Baterie i akumulatory należy oddawać do utylizacji wyłącznie w stanie rozładowanym! *) oznaczone symbolami: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów
---	--

Wypakowywanie

- Otworzyć ostrożnie karton, usunąć opakowanie ochronne z pianki polietylenowej i ostrożnie wyciągnąć głośnik z kartonu.

Zakres dostawy

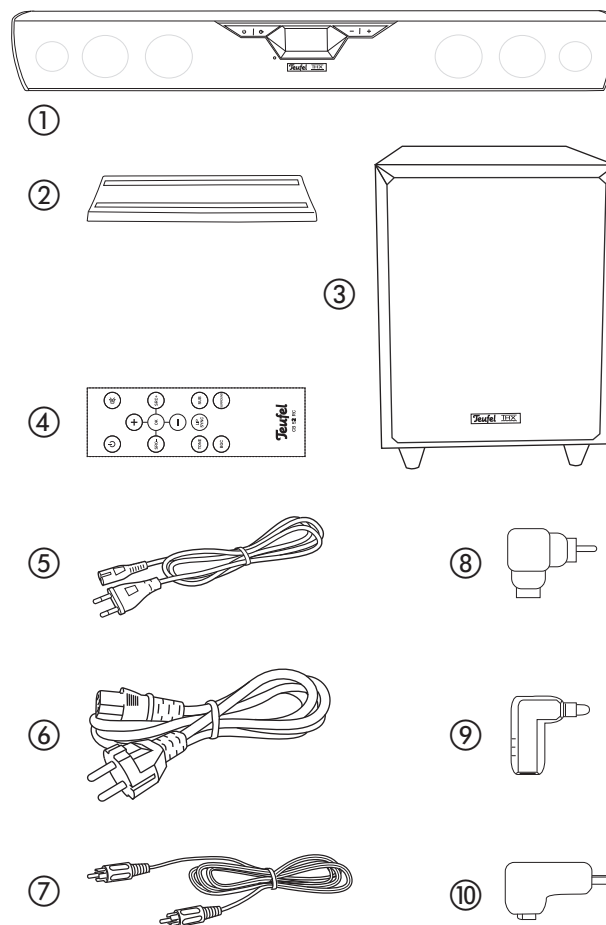
- ① 1x soundbar CB 52 SB
- ② 1x podstawa do soundbara
- ③ 1x subwoofer CB 52 SW
- ④ 1x pilot CB 52 RC
- ⑤ 1x kabel sieciowy do soundbara
- ⑥ 1x kabel sieciowy do subwoofera
- ⑦ 1x kabel Cinch do podłączenia subwoofera
- ⑧ 2x 90° adapter kątowy Cinch
- ⑨ 1x adapter kątowy TOSLINK (obrotowy)
- ⑩ 1x 90°/1x 270° adapter kątowy HDMI

instrukcja obsługi

karta gwarancyjna

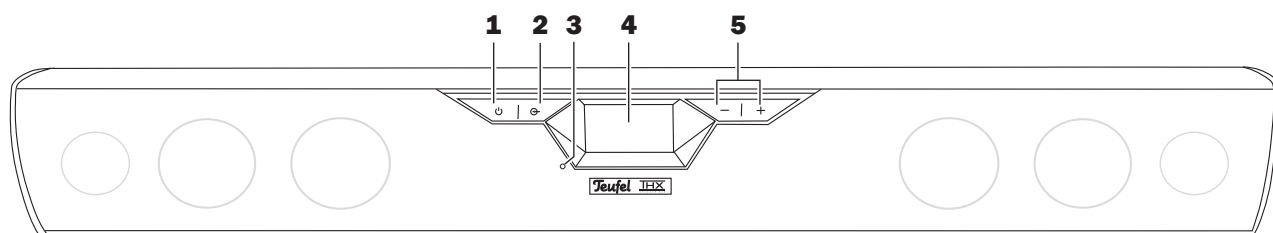
Sprawdzenie dostawy

- Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy urządzenie jest nieuszkodzone.
- Jeśli dostawa będzie niekompletna lub uszkodzona wskutek transportu, należy skontaktować się z naszym serwisem (patrz str. 3).
- W żadnym wypadku nie wolno uruchamiać uszkodzonego urządzenia.

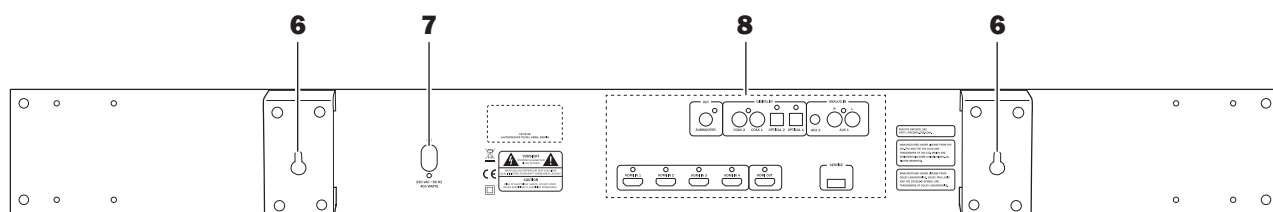


Elementy obsługi i przyłącza

Soundbar CB 52 SB

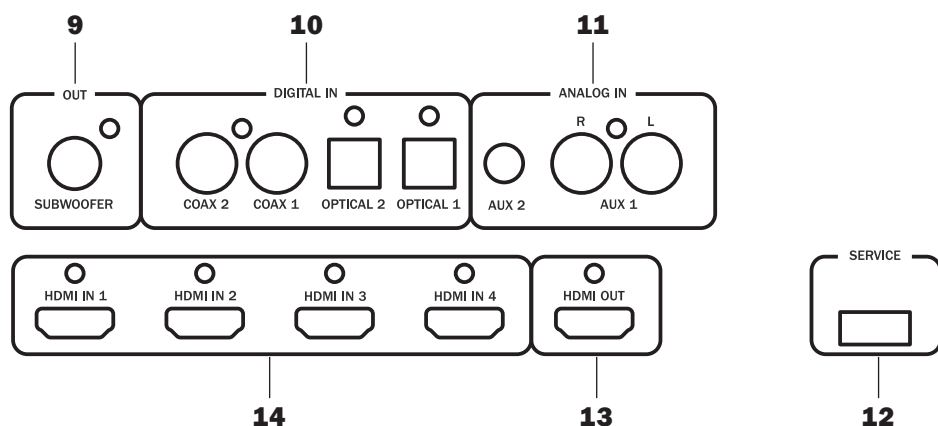


Poz.	Nazwa	Wyjaśnienie
1	⏻	włączenie / wyłączenie urządzenia
2	⏮	wybór źródła (HDMI ARC, HDMI 1-4, OPTICAL 1-2, COAXIAL 1-2, AUX 1-2)
3		dioda trybu gotowości
4		display (wyświetlacz)
5	- / +	zmniejszenie (-) / zwiększenie (+) głośności



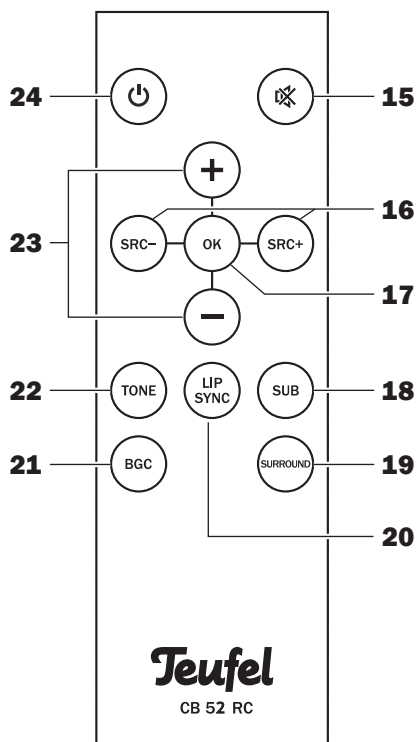
Poz.	Nazwa	Wyjaśnienie
6		otwór na klucz do montażu na ścianie
7		gniazdo połączeniowe na kabel sieciowy
8		gniazda połączeniowe (szczegóły, patrz następna strona)

Gniazda połączeniowe



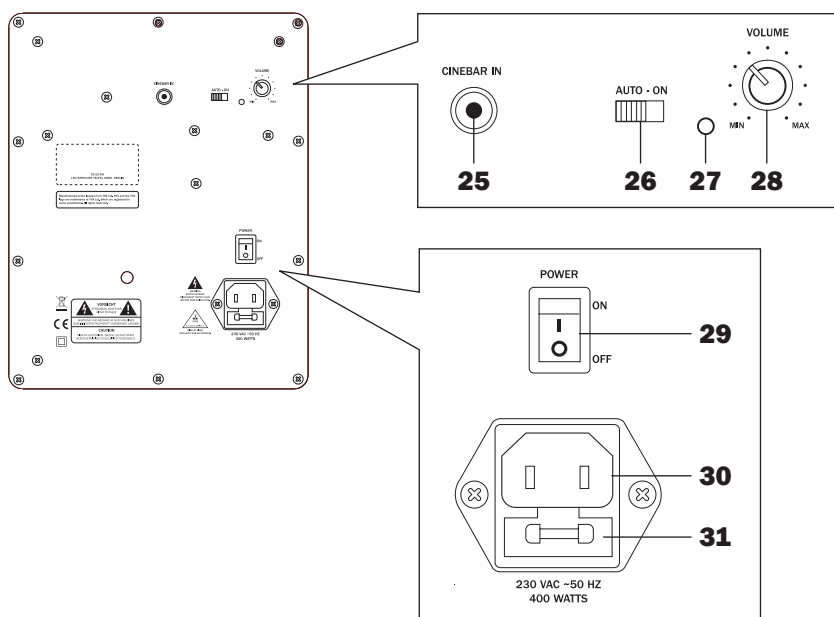
Poz.	Nazwa	Wyjaśnienie
9	SUBWOOFER OUT	gniazdo wyjściowe do subwoofera
10	DIGITAL IN	cyfrowe gniazda wejściowe (2x współosiowe, 2x optyczne)
11	ANALOG IN	analogowe gniazda wejściowe (1x 3,5 mm Jack, 1x Cinch)
12	SERVICE	gniazdo serwisowe dla warsztatu
13	HDMI OUT	gniazdo wyjściowe HDMI do telewizora
14	HDMI IN	gniazda wejściowe HDMI

Pilot CB 52 RC



Poz.	Nazwa	Wyjaśnienie
15		mute (włączanie i wyłączenie dźwięku)
16	SCR - / +	wybieranie źródła
17	OK	potwierdzanie ustawienia
18	SUB	Wybieranie subwoofera, aby za pomocą przycisków -/+ (23) ustawić głośność subwoofera.
19	SURROUND	włączanie / wyłączenie przestrzennych efektów brzmienia
20	LIP SYNC	synchronizacja mowy i filmu
21	BGC	Włączanie / wyłączenie Boundary Gain Compensation. Przy ustawieniu „ON” wzmocnienie głębokich częstotliwości jest kompensowane przez graniczące powierzchnie (np. ściany czy regały).
22	TONE	wybieranie basów lub wysokości, aby podnieść je lub opuścić za pomocą przycisków -/+ (23).
23	- / +	zmniejszenie (-) / zwiększenie (+) głośności
24		włączenie / wyłączenie urządzenia

Subwoofer CB 52 SW



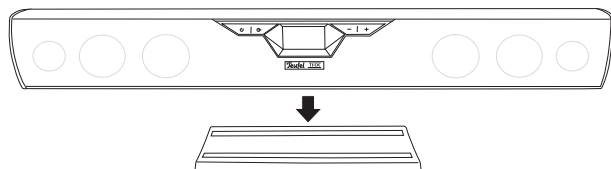
Poz.	Nazwa	Wyjaśnienie
25	CINEBAR IN	gniazdo wejściowe Cinch CB 52 SB, gniazdo SUBWOOFER OUT (9)
26	AUTO ON	subwoofer stale włączony (ON) lub włączony tylko, gdy dostrojony Cinebar 52 THX (AUTO)
27		dioda kontrolna (czerwona = tryb gotowości, zielona = tryb pracy)
28	VOLUME	ustawianie głośności subwoofera
29	POWER	wyłącznik sieciowy dla subwoofera
30		gniazdo wejściowe urządzenia chłodzącego na kabel sieciowy ⑥
31		zabezpieczenie sieciowe

Ustawianie/montaż na ścianie

Miejsce ustawienia

Cinebar 52 THX

Idealnym miejscem ustawienia jest miejsce pod telewizorem.



Zawiesić Cinebar 52 THX albo bezpośrednio na ścianie albo ustawić go za pomocą podstawki ② pod telewizorem.

Subwoofer CB 52 SW

Subwoofer należy umieścić na podłodze jak najbliżej telewizora. Można ustawić go również w innym miejscu w pomieszczeniu, ponieważ ludzkie ucho nie potrafi zlokalizować głębokich dźwięków.

Nie ustawiać go jednak w kącie pomieszczenia, ponieważ może dojść do niekontrolowanych wzrostów częstotliwości.

Wskazówki dotyczące miejsca ustawienia

- Wybrać stabilne, płaskie podłoże. W przypadku montażu na ścianie przestrzegać wskazówek z poniższego rozdziału.
- Zadbaj o suche, bezpyłowe otoczenie.
- Unikać bliskości źródeł ciepła i bezpośredniego promieniowania słonecznego.
- Kabel sieciowy ułożyć w taki sposób, aby nie stanowił ryzyka potknięcia.
- Na kablach i urządzeniach nie ustawiać ciężkich przedmiotów.

Montaż na ścianie

Do montażu na masywnej ścianie kamiennej potrzebne są następujące materiały:

- 2 x kołki (ø 8 mm)
- 2 x śruby, 5 x 50 mm (łeb = ø ok. 10 mm)

NOTYFIKACJA

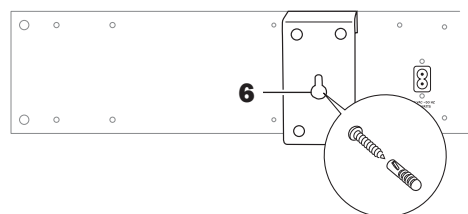
Podczas montażu na ścianie postępować ostrożnie i stosować się do poniższych instrukcji.

- Cinebar 52 THX może być montowany na ścianie tylko przez wyspecjalizowany personel.
- Montaż może być wykonywany tylko na odpowiedniej, masywnej ścianie. W przypadku ścian lekkich konieczne mogą być specjalne kołki lub kotwy. Należy skonsultować się ze specjalistą.

! PRZESTROGA

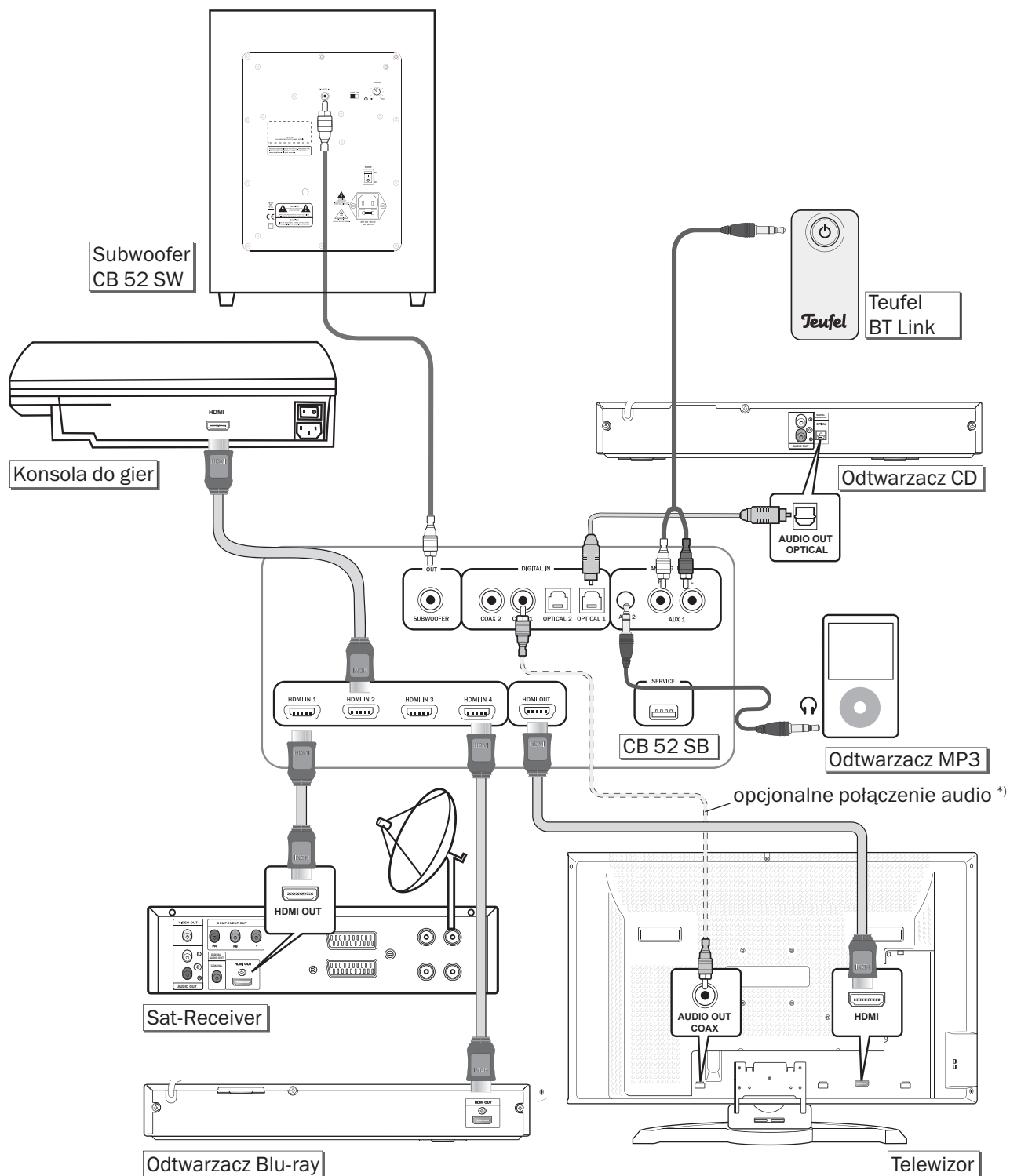
- Upewnić się, że w obszarze wiercenia nie ma kabli ani przewodów rurowych. Przed rozpoczęciem wiercenia sprawdzić obszary wykrywaczem metali. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem/zwarcia!

1. Przenieść rozstaw otworów między obydwojma profilami do mocowania na ścianę wynoszący 54,75 cm na ścianę, na której ma być umieszczony Cinebar 52 THX. Użyć do tego calówki, ołówka i poziomicy.
2. Sprawdzić obszary wiercenia przy użyciu detektora metalu. Ewentualnie wybrać inne miejsce do montażu.
3. Wiertarką do kamienia o rozmiarze 8 mm wywiercić w zaznaczonych miejscach po jednym otworze o głębokości ok. 45 mm.
4. Do otworów włożyć 2 kołki (ø 8 mm).
5. Do kołków wkręcić po jednej śrubie (5 x 50 mm) do momentu, aż odległość między ścianą a łbem śruby będzie wynosić jeszcze ok. 4 mm.



6. Wcisnąć Cinebar 52 THX w ścianę, aby śruby zniknęły w otworach na klucz (6). Pociągnąć Cinebar 52 THX do dołu, aby śruby ześlizgły się w wąskie szczeliny.
7. W razie potrzeby dalej dokręcać lub odkręcać śruby, aż Cinebar 52 THX będzie na stałe połączony ze ścianą.

Przykład podłączenia



W tym przykładzie podłączenia pokazano tylko kilka możliwości połączenia. Często w jednym urządzeniu istnieje kilka możliwości podłączenia. W tym celu

należy sprawdzić to w instrukcji obsługi danego urządzenia.

Po podłączeniu wszystkich urządzeń połączyć również Cinebar 52 THX i subwoofer przy pomocy dołączonego kabla sieciowego z siecią elektryczną. Zwrócić uwagę, aby gniazdka były łatwo dostępne. Urządzeń podłączonych do HDMI 1 – 4 nie trzeba podłączać dodatkowo do telewizora. Sygnał wideo tych urządzeń jest przesyłany przelotowo i przekazywany za pośrednictwem HDMI TV do telewizora. Po połączeniu i włączeniu urządzeń tak jak w tym przykładzie należy ustawić na Cinebar 52 THX następujące źródło:

Dźwięk urządzenia	Wybieranie źródła
Teufel BT Link	AUX 1
Odtwarzacz CD	OPTICAL 1
Odtwarzacz MP3	AUX 2
Telewizor (odbiór ze zintegrowanego tunera)	HDMI TV , jeśli telewizor ma opcję ARC *). COAXIAL 1 , jeśli telewizor nie ma opcji ARC *).
Odtwarzacz Blu-ray	HDMI 4
Sat-Receiver	HDMI 1
Konsola do gier	HDMI 2

Tabela 1

*) **ARC (Audio Return Channel)**.

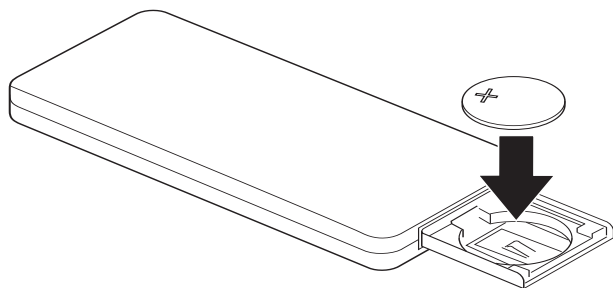
Telewizory wyposażone w gniazdo HDMI z opcją ARC mogą odtwarzać dźwięk telewizyjny za pomocą gniazda HDMI oraz kabla HDMI z opcją ARC. W przypadku posiadania takiego telewizora nie potrzebne są dodatkowe kable, aby odtwarzać dźwięk telewizyjny za pomocą CB 52 SB.

Pilot

Usuwanie paska izolacyjnego

Aby w pełni zachować pojemność baterii podczas dostawy, między baterią a stykiem znajduje się pasek izolacyjny. Pasek ten należy po prostu wyciągnąć.

Wymiana baterii



Jeśli pilot nie działa prawidłowo lub upłynęły 2 lata, należy wymienić baterię.

Typ baterii: bateria litowa **CR 2025**.

W celu wymiany baterii należy zdjąć pokrywę komory na baterię z pilota i wymienić baterie.

Zwrócić uwagę na odpowiednią biegunowość!

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku połączona baterii dołączonej do produktu może dojść do ciężkich obrażeń wewnętrznych, a nawet do śmierci.

- Zarówno nowe, jak i używane baterie guzikowe przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Jeśli komory na baterie nie da się bezpiecznie zamknąć, nie używać produktu i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- W przypadku podejrzenia połączenia baterii guzikowej lub inkorporowania jej w inny sposób skonsultować się niezwłocznie z lekarzem.

Wyciekły kwas baterii może powodować poparzenia chemiczne.

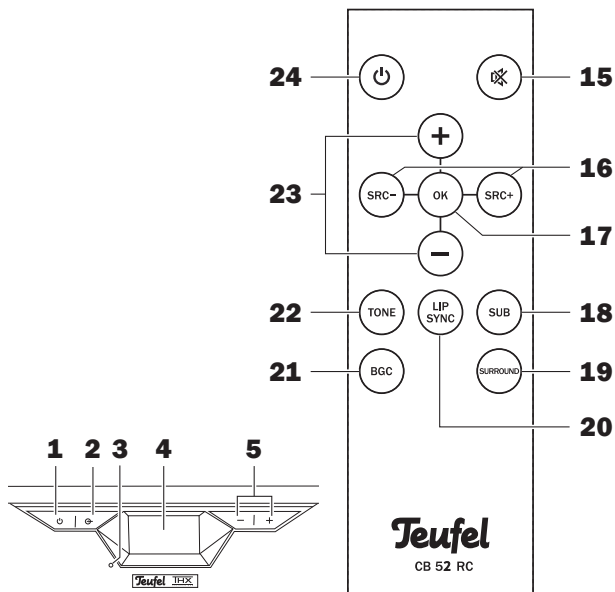
- Unikać kontaktu kwasu baterii ze skórą, oczami i śluzówkami. W razie kontaktu z kwasem należy natychmiast obficie przepłukać dotknięte miejsca czystą wodą i w razie potrzeby skonsultować się z lekarzem.

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku nieprawidłowego użytkowania baterie (przede wszystkim baterie litowe) mogą wybuchnąć.

- Nigdy nie próbować ładowania baterii.
- Używać tylko baterii tego samego lub równoważnego typu.
- Nie wolno rozgrzewać, zwierać ani palić baterii i akumulatorów.
- Nie wystawiać baterii i akumulatorów na bezpośrednie działanie słońca.

Cinebar 52 THX



Włączanie i wyłączenie

- Przyciskiem **1** lub **24** włączyć Cinebar 52 THX lub przełączyć na tryb Standby. W trybie Standby świeci się na czerwono dioda trybu gotowości **3**.

Wybieranie źródła

Patrz również „Tabela 1”, (str. 13).

- Przyciskać na urządzeniu przycisk **2** tak często, aż na wyświetlaczu wyświetli się gniazdo połączeniowe żądanych źródeł.
- Na pilocie wybrać źródło przyciskami **SCR +/-** (**16**). Na wyświetlaczu (**4**) pojawi się dane ustawienie.

Ustawianie głośności

- Na urządzeniu: naciskać przyciski **+/-** (**5**).
- Za pomocą pilota: naciskać przyciski **+/-** (**23**).

Mute (włączanie milczenia)

- Poprzez ponowne naciśnięcie przycisku **15** można wyłączyć i ponownie włączyć dźwięk.

Zmiana głośności subwoofera za pomocą pilota

- Nacisnąć przycisk **SUB(18)**. Na wyświetlaczu pojawi się aktualnie ustawiona głośność (-6 do +6).

- Przyciskami **+/-** (**23**) ustawić głośność subwoofera. Chwilę po ostatnim wciśnięciu przycisku na wyświetlaczu pojawi się ponownie pierwotne wskazanie. Nowe wartości są tym samym zapisane.

Ustawianie basów i wysokości

- W razie potrzeby ponownie naciskać przycisk **TONE (22)**, aż na wyświetlaczu pojawi się „Bass” lub „Treble” (wysokości).
- Przyciskami **+/-** (**23**) ustawić wybrane wartości. Chwilę po ostatnim wciśnięciu przycisku na wyświetlaczu pojawi się ponownie pierwotne wskazanie. Nowe wartości są tym samym zapisane.

Wybór efektów dźwiękowych

Cinebar 52 THX jest wyposażony w technikę Dolby Virtual Speaker. W ten sposób symulowane jest wrażenie słuchowe urządzenia z dźwiękiem przestrzennym 5.1.

Dostępne są trzy efekty dźwiękowe:

Reference: efekt dźwięku przestrzennego.

Wide: efekt, sprawiający wrażenie zwiększonej odległości głośnika.

Stereo: ustawienie standardowe.

- W razie potrzeby nacisnąć kilkakrotnie przycisk **Surround (19)**, aby ustawić wybrany efekt dźwiękowy. Na wyświetlaczu pojawi się dane ustawienie.

Lip Sync

Podczas odtwarzania filmów może zdarzyć się sytuacja, że obraz i dźwięk nie są odtwarzane synchronicznie. Ten niekorzystny efekt można usunąć za pomocą następującej funkcji.

- Nacisnąć przycisk **Lip Sync (20)**. Na wyświetlaczu pojawi się aktualnie ustawiona wartość (0 do 400 ms).
- Przyciskami **+/-** (**23**) ustawić opóźnienie między obrazem a dźwiękiem. Chwilę po ostatnim wciśnięciu przycisku na wyświetlaczu pojawi się ponownie pierwotne wskazanie. Nowe wartości są tym samym zapisane.

BGC (Boundary Gain Compensation)

Jeśli funkcja ta jest włączona, kompensowany jest nadmierny poziom basów, powstający w związku z wzmocnieniem głębokich częstotliwości przez graniczące powierzchnie, takie jak ściany czy regały.

- Naciskać przycisk **BGC (21)** tak często, aż funkcja będzie włączona lub wyłączona.

Subwoofer CB 52 SW

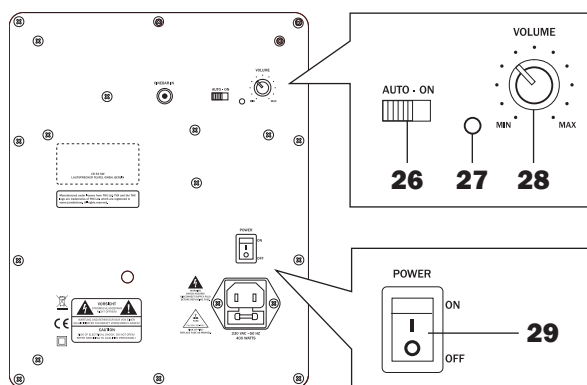
Włączanie i wyłączanie subwoofera

- Za pomocą wyłącznika sieciowego (**29**) można włączać i wyłączać subwoofer. Po włączeniu dioda trybu pracy (**27**) świeci się na zielono. Subwoofer znajduje się w trybie pracy.

Ustawianie subwoofera

- Przełącznik **AUTO • ON (26)**
 - Pozycja przełącznika **AUTO**: Subwoofer przechodzi do trybu gotowości, jeśli przez ok. 20 minut nie odbiera sygnału. Dioda kontrolna (**27**) świeci się wówczas na czerwono. Wraz z włączeniem Cinebar 52 THX subwoofer odbiera ponownie sygnał i powraca do trybu pracy.
 - Pozycja przełącznika **ON**: Subwoofer pozostaje w trybie pracy, również jeśli nie odbiera sygnału.
- Regulator **Volume (28)**

Za pomocą tego regulatora można ustawić głośność subwoofera. Inną możliwością zmiany głośności subwoofera jest użycie przycisków **SUB (18)** na pilocie.



Czyszczenie i konserwacja

- Kurz i lekkie zabrudzenia najlepiej czyścić suchą, miękką ściereczką ze skóry.
- Mocniejsze zabrudzenia zetrzeć lekko zwilżoną ściereczką. Dopilnować, aby do obudowy nie przedostały się żadne ciecze.
- Na koniec natychmiast delikatnie wytrzeć wilgotne powierzchnie miękką ściereczką.

Notyfikacja


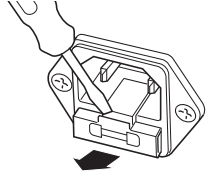
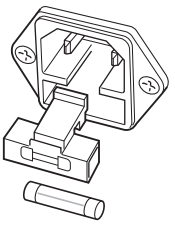
Ryzyko uszkodzenia!

Nieodpowiedni detergent może uszkodzić wrażliwą powierzchnię obudowy.

- W miarę możliwości używać tylko czystej wody bez dodatków czyszczących. W przypadku trudnych plam można zastosować wodę z mydłem.
- W żadnym przypadku do czyszczenia nie wolno stosować środków czyszczących, spirytusu, rozcieńczalników, benzyny itp.

Pomoc przy usterkach


Następujące wskazówki powinny pomóc w rozwiązaniu problemów. Jeśli się to nie uda, z pewnością pomogą dokładne wskazówki umieszczone w FAQ (Najczęściej zadawane pytania) na naszej stronie internetowej. W przeciwnym razie należy skontaktować się z naszą infolinią (patrz str. 3). Uwzględnić wskazówki zawarte w gwarancji.

Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Urządzenie pozostaje nieme.	Wybrane jest niewłaściwe źródło.	Wybrać właściwe źródło (patrz str. 15).
	Urządzenie jest włączone na tryb „niemy”.	Nacisnąć przycisk  lub zmienić głośność.
	Głośność jest ustawiona na „0”.	Zwiększyć głośność.
Dźwięk nie jest optymalny.	Ustawienia nie zgadzają się.	Ustawić basy, wysokości i efekty dźwiękowe (patrz str. 15).
Subwoofer nie pracuje.	Subwoofer jest wyłączony lub nie ma prądu.	Włączyć subwoofer przyciskiem (29) . Sprawdzić kabel sieciowy i gniazdko.
	Ustawiono za niską głośność.	Zwiększyć głośność za pomocą regulatora Volume (16) i/lub przycisku Sub (18) .
	Bezpiecznik uszkodzony.	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>1. </p> <p>Wyciągnąć kabel sieciowy. Ostrożnie wyciągnąć uchwyt bezpiecznikowy z gniazda przyłączenia do sieci.</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>2. </p> <p>Stary bezpiecznik nacisnąć do dołu. Włożyć nowy bezpiecznik (2 A, inercyjny) i z powrotem wsunąć uchwyt.</p> </div> </div>
Subwoofer trzeszczy.	Subwoofer jest podłączony do innego obwodu elektrycznego niż pozostały sprzęt.	Podłączyć subwoofer i Cinebar 52 THX do tego samego obwodu elektrycznego.
	Trzeszczenie jest spowodowane usterkami sieci.	Kupić filtr sieciowy i podłączyć do niego obydwa urządzenia.
	Trzeszczenie jest spowodowane gniazdem wielokrotnym.	Użyć innego gniazda wielokrotnego lub podłączyć subwoofer bezpośrednio do gniazda na ścianie. Ewentualnie pomoże również obrócenie wtyczki w gnieździe.
Subwoofer nie wyłącza się automatycznie.	Przełącznik AUTO/ON (26) nie znajduje się w pozycji „Auto”.	Ustawić przełącznik AUTO/ON (26) na „Auto”.
Podczas odtwarzania słychać szelest.	Zasadniczo Cinebar 52 THX jest systemem niepowodującym dużego szelestu. Najczęściej w obszarze wysokiego dźwięku za niewystarczającą jakością źródła sygnału (np. pliku MP3) odpowiada system boksów o bardzo dobrej rozdzielczości.	Należy zadbać o to, aby ze źródła wysyłany był prawidłowy sygnał do Cinebar 52 THX.

Dane techniczne

	Subwoofer CB 52 SW	Cinebar 52 THX
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	305 x 420 x 470 mm	1001 x 130 x 120 mm
Ciężar	17,7 kg	8,3 kg
Napięcie robocze	230 V~/50 Hz	230 V~/50 Hz
Maks. pobór mocy	400 W	200 W

Pozostałe dane techniczne są podane na naszej stronie internetowej.
Zmiany techniczne zastrzeżone!

 To urządzenie spełnia obowiązujące dyrektywy europejskie i krajowe. Potwierdza to oznakowanie CE (odpowiednie deklaracje znajdują się u producenta).

Teufel

W przypadku pytań, propozycji lub uwag prosimy skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta:

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin
Budapester Str. 44
10787 Berlin (Germany)

Tel.: +49 (0)30 - 217 84 217
Fax: +49 (0)30 - 300 930 930
www.teufelaudio.com

Brak gwarancji prawidłowości
wszystkich danych.
Zmiany techniczne, błędy literowe i
pomyłki zastrzeżone.

Nr instrukcji 92577 PL 20161122